

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 44

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Poclain<sup>hydraulisch</sup>



Unser Bild: Verladearbeiten im Strassenkoffer

Der wendige POCLAIN gewährleistet auf dieser engen Kantonsstrasse den Einbahnverkehr.



Riz à Porta

Der selbstfahrende hydraulische Bagger POCLAIN eignet sich für unsere engen Verhältnisse besonders gut. Er ist sehr wendig und von gedrängter Bauart. (Im öffentlichen Strassenverkehr wird er als «Arbeitsmaschine» zugelassen.)

Ungelernte Arbeitskräfte können den POCLAIN in einigen Tagen präzise bedienen (nur 4 Arbeitshebel)... denn mit der vollhydraulischen Steuerung lässt sich leicht und genau arbeiten. Die 23 verschiedenen Ausrüstungen sind im Nu an- oder abgehängt.

Die Reisskraft des POCLAIN ist so gross, dass der Bagger auch auf Böden eingesetzt wird, die bisher schwerfälligen und weniger wirtschaftlichen Maschinen vorbehalten waren.

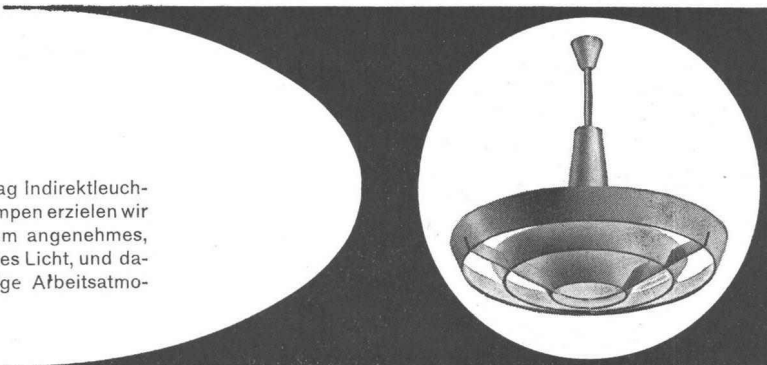
Dürfen wir Ihnen nähere Auskunft über diesen modernen Hydraulik-Bagger geben?

# Robert Aebi<sup>AG</sup>

Robert Aebi AG Zürich, Uraniastrasse 31-33, Telefon 051/23 1750

Wir haben grosse Erfahrung in der Innenbeleuchtung

Mit den Alumag Indirektleuchten für Glühlampen erzielen wir in jedem Raum angenehmes, blendungsfreies Licht, und damit die richtige Arbeitsatmosphäre.



## Zerlegbare Bock-Krane

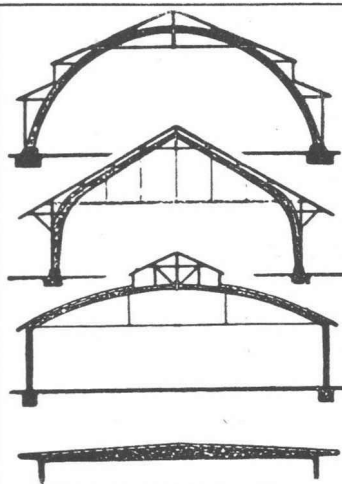


Merk-Bockkrane sind in wenigen Minuten aufgestellt und zerlegt

Modelle ab 500 kg Tragkraft bis zu den grössten Dimensionen. Praktisches Zubehör: Höhenverstellung, Spannweitenverstellung, Lenkrollen, Gummiräder.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051/88 91 21



## B. ZÖLLIG

SÖHNE

Holz-Konstruktionen

**ARBON**

Spezialität

**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN

LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN



3-schichtig, querverleimt, 28 mm stark. Fabrikationsgrösse 100 x 500 cm oder auf kleinere Masse zugeschnitten. Ueber 50mal verwendbar.

**G. Kämpf, Rapperswil/AG**

Holzbau

Telephon (064) 3 42 12



*Feuerfeste produkte*

**BAU- & INDUSTRIE-KERAMIK A.-G. LAUSEN**

vormals:

A.-G. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

*klinker*

*steinzeug*

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Technico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 11 **Ingenieur oder Techniker** mit Betriebserfahrungen in der Verarbeitung von Kunststoffen, für Aussendienst von Maschinen für Plastikverarbeitung, Deutsch und Franz., Engl. für die Literatur. Zürich.
- 249 **Junge Ingenieure**, Fachrichtung Maschinenbau oder Elektrotechnik, zur Einarbeit in das Gebiet «Auswucht- und Prüfmaschinen», Süddeutschland.
- 257 **Maschinen- oder Elektrozeichner** für Elektroapparatebau, Zürich.
- 265 **Technischer Zeichner**, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau, Ital. fließend. Elektrizitätswerk Nordwestschweiz.
- 375 **Dipl. Maschinen- oder Elektrotechniker** für Büro und Bau, Kt. Verwaltung der deutschen Schweiz.
- 377 **Ingénieur diplômé EPF ou EPUL** ayant au moins trois ans de pratique industrielle ou de métier d'organisateur pour développer et appliquer les techniques de pointe de la gestion des entreprises. Près de Paris.
- 379 **Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechniker** mit mehrj. Praxis. Deutsch, Franz. u. Engl. erw. Ostschweiz m. Zweigst. in Lausanne.

- 381 **Maschinentechniker** für Kühlanlagen; ferner **technischer Zeichner** (Maschinen, Heizung oder Schreinerei). Zürich.
- 383 **Jüngerer Heizungstechniker** für selbst. Tätigk. Kt. Bern.
- 385 **Maschinenzeichner** mit Praxis. Wissenschaftl. Institut in Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 42 **Hochbautechniker**, evtl. **erfahrener Hochbauzeichner** für Büro, evtl. auch Bauleitung; ferner **jüngere Hochbauzeichner**, saubere Planbearbeiter. Zürich.
- 330 **Jüngerer Hochbauzeichner** für Büro. Kt. Schwyz.
- 822 **Jüngerer Bauingenieur** für statische Berechnungen im Eisenbetonbau und für Projekt und Ausführung allg. Tiefbauten. Oberwallis.
- 896 **Hochbautechniker oder -zeichner**; ferner **erfahrener Hochbauaufreter**. Zürich.
- 898 **Dipl. Hochbautechniker** für Ausführung verschiedenartiger Bauaufgaben; ferner 2—3 **Hochbauzeichner**. Luzern.
- 900 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** für Eisenbeton-, Brücken- und Hochbau. Nähe Zürich.
- 902 **Zwei Bauingenieure oder qualif. Tiefbautechniker** für selbst. Leitung je eines Zweigbüros (nur Schweizerbürger). Nähe Zürich.
- 904 **Jüngerer Hochbauzeichner** für Büro. Zürich.
- 906 **Bauingenieur** für Projektierung und Bauleitung im Eisenbeton-, Strassen- und Wasserbau, Stadt im Berner Oberland.
- 908 **Dipl. Architekt**, evtl. **qualifizierter dipl. Hochbautechniker**, für Entwurf und Ausführung verschiedenartiger Bauvorhaben, St. Gallen.
- 910 **Dipl. Hochbautechniker** für interessante Hochbauten, Basel.
- 912 **Jeune dessinateur architecte** pour travaux du bureau. Ville du département Laone et Loire.

**Sicherer Holzschutz mit ARBEZOL**

Verlangen Sie bitte Prospekte über ARBEZOL Spezialprodukte zum vorbeugenden Schutz des Holzes und zur Vertilgung von Schädlingen. Unverbindliche Beratung

**A. BENZ & CIE.**

Holz-Baufenschutz

**ZÜRICH 2/38**

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

La Direction des Travaux de la Commune de Lausanne,  
 service des routes et voiries, engagerait

**DES INGÉNIEURS EN GÉNIE CIVIL**  
**DES TECHNICIENS EN GÉNIE CIVIL**  
**DES DESSINATEURS EN GÉNIE CIVIL**

L'engagement pourrait se faire pour une période limitée  
 et sous forme d'un contrat de droit privé. Entrée en service  
 et salaire à convenir.

Adresser les offres, avec prétentions de salaires, à la  
 Commune de Lausanne, Direction des travaux, service  
 des routes et voiries, en joignant un curriculum vitae.

**Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe**

Pour assurer la gestion de ses propriétés

## IMPORTANTE ORGANISATION À GENÈVE

offre situation stable à :

### ARCHITECTE DIPLÔMÉ

adjoint à la direction

### ARCHITECTES

### TECHNICIENS-ARCHITECTES

### DESSINATEURS-ARCHITECTES

chargés de l'établissement de programme de construction,

de la critique de projets d'architecture et du contrôle de leur exécution,

de la surveillance technique permanente de bâtiments spéciaux, de l'exécution de travaux de transformations.

Les missions sont très variées; nos collaborateurs accomplissent librement le travail qui leur est confié.

Prestations sociales: caisse de retraite, maladie et accidents; indemnités: téléphone, véhicule, déplacements.

Les candidats fourniront tous renseignements sur leur origine, leur expérience, leur activité actuelle, en **présentant leurs prétentions en salaire net.**

Faire offre manuscrite avec photo et copies de certificats, sous chiffre D 64 243 X, Publicitas, Genève.

Discrétion assurée; les documents seront retournés.



Wir suchen für den Triebfahrzeugbau der Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättenbetrieb der SBB in Bern

## einen Techniker allenfalls technischen Beamten



**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikusbildung als Elektrotechniker. Erfahrung auf dem Gebiet der Messtechnik. Kenntnis der Triebfahrzeuge erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

**Arbeitsgebiet:** Elektrische-oszillographische Messungen an Triebfahrzeugen und Wagen, allgemeine Messungen auf dem Traktionsgebiet (Zugkräfte, Leistungen usw.).

Handschriftliche Anmeldung bis 15. Dezember 1960 an den Zugförderungs- und Werkstättenbetrieb der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern.

# Burckhardt

sucht:



1 jungen

## MASCHINENINGENIEUR

als Assistenten des techn. Direktors. Vielseitige und interessante Tätigkeit.

**Anforderungen:** Alter 24—32 Jahre, Diplom ETH oder EPUL. Neigung zur selbständigen Lösung rechnerischer Aufgaben und zur Durchführung methodischer Untersuchungen. Gute Sprachkenntnisse erwünscht (Deutsch, Französisch, Englisch).

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Referenzen, Photo, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an

Maschinenfabrik Burckhardt AG., Basel 2



Architekturbüro sucht für die Planbearbeitung von Industrieanlage

## Hochbautechniker als Bürochef

Erfahrung im Industriebau erwünscht.

## Hochbautechniker und -zeichner

für Werkpläne und Beschriebe.

## Bauführer

versiert im Industriebau.

Wir bieten angenehme Arbeitszeit, gute Entlohnung bei sehr interessanter Bauaufgabe. Antritt baldmöglichst. Dauer der Anstellung ca. 2 Jahre.

Bewerbung: Detaillierte, handgeschriebene Offerte unter Chiffre ZS 9725 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht per 1. Jan. 1961 auf besteingerichtetes Ingenieurbüro in Zürich

## Eisenbetonzeichner

Ich biete: Interessante Bauaufgaben, angenehmes Arbeitsklima bei 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle mit guter Entlohnung.

Ich verlange: Sauberen Charakter, gute Berufskennntnisse, speditive Arbeitsweise, evtl. einige Praxis.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Saläranspruch und Photo sind zu richten unter Chiffre ZF 9378 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.



Gesucht für Grossbaustelle in Luxemburg

## 1 Zeichner oder Zeichner/Konstrukteur

Bei Eignung entwicklungsfähige Dauerstelle in unserer Firma.

Ausführliche Offerten an Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Postfach Zürich 27.

Mittleres Architekturbüro S. I. A. auf dem Platz Zürich sucht zu gelegentlichem Eintritt jungen

## BAUZEICHNER

Gutes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Angaben über Bildungsgang und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZE 9843 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Eisenbeton-Techniker Eisenbeton-Zeichner

gesucht

Eintritt auf 1. Januar 1961 oder später. Interessante Aufträge, modern eingerichtete Büros, 5-Tage-Woche, gute Entlohnung. Zentrale Lage, 4 Min. vom Hauptbahnhof.

**DR. HUGI + DR. MENN**  
Dipl. Bauingenieure ETH/S. I. A.,  
Löwenstr. 19 Zürich 1 Tel. 051 / 27 87 44

Wir suchen für unser  
Architekturbüro tüchtigen

## BAUZEICHNER(IN)

Bewerbern(innen) mit erfolgreich abgeschlossener Lehre, die sich bereits über entsprechende Berufspraxis ausweisen, bieten wir interessante Dauerstelle mit Pensionsversicherung und zusätzlichen Sozialleistungen. Neuzeitlich geregelte Arbeitszeit.

Handschriftliche Offerten sind erbeten an die Personalabteilung der

GRANDS MAGASINS  
JELMOLI S.A., Zürich 1.

Eines der grossen **Industrie-Unternehmen** auf dem Platze Zürich sucht

## BAUTECHNIKER

und

## BAUZEICHNER

für die Bearbeitung ihrer Fabrikneubauten.

Wenn Sie an selbständiger Arbeit und an vielseitigen Industriebau-Aufgaben Freude haben, richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften etc. unter Chiffre ZM 9813 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bedeutendes Ingenieurbüro sucht

## einen Bauleiter

für die Aufsicht eines Bauplatzes (Maschinenhaus) im Rahmen eines Kraftwerkbaues im Alpengebiet. Es handelt sich um eine interessante Aufgabe für einen jüngeren Bauingenieur, der über einige Jahre Bauplatztätigkeit verfügt. Bei befriedigender Leistung besteht die Möglichkeit eines längeren Arbeitsverhältnisses durch spätere Versetzung auf andere Bauplätze oder ins Hauptbüro.

Die Bewerber werden gebeten, ihre detaillierte Dienstofferte mit Photographie und Zeugnisabschriften, unter Angabe des frühesten Eintrittsdatums sowie des Gehaltsanspruches unter Chiffre OFA 10 495 A an **Orell Füssli-Annoncen AG., Basel 1**, zu richten.

## Regelmässig lieferbar aus Armeebeständen

- **Strassenbaugeräte**
- **Traktoren** «Caterpillar», «International», usw. mit Bull- oder Angledozer-Ausrüstung
- **Strassenwalzen**, Kap. 8—10 Tonnen
- **Raupenbagger**, Inhalt 300 bis 3000 Liter
- **Motorräder** «Caterpillar», «Galion» usw.
- **Zweirad-Traktoren** mit Schurfwagen
- **Lastkraftwagen** GMC, REO, WHITE CORBITT, usw.
- **Abschleppwagen und Mobilkräne** auf LKW
- **Anhänger und Tieflader** ¼ bis 60 t
- **Halbketten-Traktoren**
- **Truck-Traktoren** «Pacific»
- **Gabelstapler** «Ross», «Clark», «Hyster», usw.
- **Ersatzteile**

## Spezialangebot:

- **Truck-Traktor** «Diamond», M. 20 — 6 x 4, mit «Hercules» Dieselmotor, 185 PS
- **Trailers** — 20 t, mit hydraulischer Ladefläche
- **Bodenentleerer** — 11½ cu.yd., mit «Cummins», Dieselmotor
- **Raupenbagger** «Buckeye», Modell 70 — 600 Liter
- **Raupenbagger** «P. & H.», Modell 255 A — 800 Liter
- **Raupenbagger** «Marion 342» — 800 Liter
- **Raupenbagger** «Marion 372» — 1600 Liter
- **Truck REO**, mit Teerspritzanlage
- **Kranwagen** «Garwood» auf Chassis FWD oder BROWNING 20 Tonnen — 6 x 6
- **Hyster Karrier Kranes**, Modell KD — 4½ t
- **Kranaufbauten** «Hystaway» für Caterpillar D.7, Ausleger 15 m, Hubkraft 3 t auf 2,40 Meter

Wenn obiges Material Sie interessiert, möchten wir Ihnen empfehlen uns mal zu besuchen. Sie sind zu jeder Zeit willkommen.

## N. V. Handelmaatschappij «GROKA»

Hoefweg 135 — Bleiswijk (Holland)  
Tel. Bergschenhoek 441 — Telex 22 358

Gesucht

## 1 Hochbautechniker

selbständig und initiativ,

## 1 Bauzeichner

sauber und flink,

für vielseitige Bauaufgaben wie Gesamtüberbauungen, Hochhäuser, Laden- und Bürobauten, unterirdische Garage-Zentren, Landhäuser etc.

Geboten wird: 5-Tage-Woche, selbständiges Arbeiten, gute Honorierung, angenehmes Arbeitsklima. Wohnung kann gestellt werden.

Offerten mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Praxis und Gehaltsansprüchen an

**Arthur Jost**, Arch., Dörnliackerstrasse 7, Schlieren ZH.

Gesucht in Bau- und Architekturbüro

## Hochbautechniker evtl. Bauzeichner

speziell als Bauführer, möglichst mit einigen Jahren Bauplatzpraxis.

**Antritt:** so bald wie möglich, spätestens 1. Februar 1961.

Selbständig in Werk- und Detailplänen, Kostenvoranschlag, Ausmass und Abrechnung.

Hauptsächlich für Wohnungs- und Geschäftshausbau.

Dauerstelle mit Pensionsversicherung.

Auf Wunsch kann komfortable Wohnung übernommen werden. P.W. wird zur Verfügung gestellt.

Offerten erbeten mit Photo und Ausweisen, Angaben über Salairansprüche, unter Zusicherung voller Diskretion an

**Max Pfister**, Baubüro, Burgstrasse 108, St. Gallen. Tel. 22 27 29.



Wir suchen für die Werkstätten Yverdon und Olten

## einige jüngere Techniker



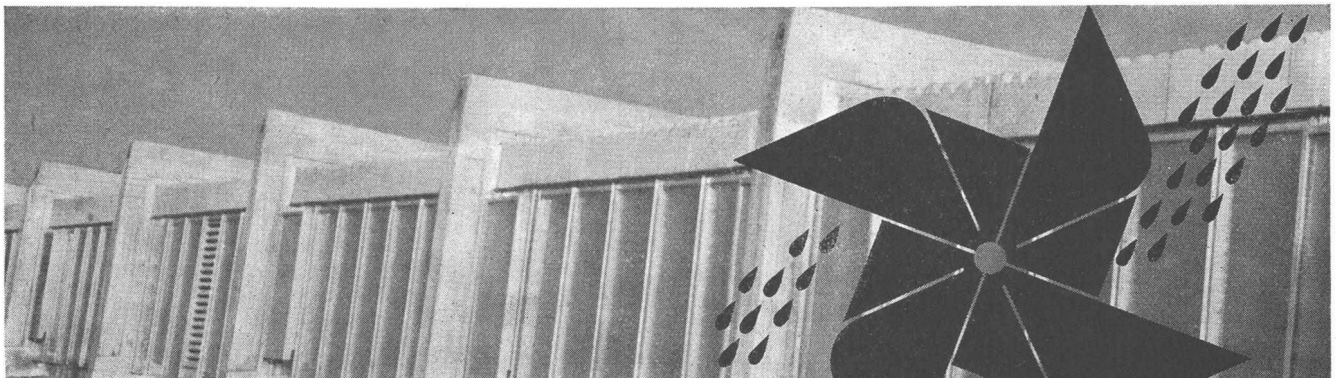
**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumbildung als Maschinen- oder Elektrotechniker.

Handschriftliche Anmeldung unter Angabe der in Frage kommenden Werkstätte bis 30.11.1960 an den Zugförderungs- und Werkstättendienst der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern.

## Dipl. Bauingenieur ETH

mit fünfjähriger In- und Auslanderfahrung in Tiefbau, Dammbau und Bodenmechanik, sucht Stelle als Bauführer, Projektierungs-Ingenieur oder Bauleiter im Kraftwerksbau, allgemeinen Tiefbau oder Brückenbau. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZC 9905 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Wind- und wetterfest



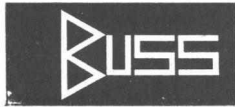
Unser kittloses System mit horizontaler Verschraubung gewährleistet spannungsfreie Fassung der Gläser und dauerhafte Dichtheit.



**Glasdachbau — unsere Spezialität seit 1907**

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80





Wir suchen

## Ingenieure Konstrukteure und Zeichner

für Grossobjekte des Stahlwasserbaus und des Druckleitungsbaus; Erfahrungen im Stahl- oder Maschinenbau erwünscht, aber nicht Bedingung.

Bewerber sind gebeten, ihre Offerte mit Lebenslauf und Zeugniskopien zu richten an die

**Direktion der Buss AG., Pratteln.**

## AG. Elektrizitätswerke Bad Ragaz

Wir suchen für die technische und kaufmännische Leitung unseres Werkes einen tüchtigen und selbständigen

# Betriebsleiter

Er muss befähigt sein, alle Anforderungen zu erfüllen, die sich aus dem vielfältigen Betrieb ergeben (Zentrale Mapragg, ausgedehntes Freileitungs- und Kabelnetz, eigene Installationsabteilung). Daneben legen wir grossen Wert auf guten Kontakt mit Behörden und Bevölkerung und auf gute Qualitäten als Vorgesetzter.

Das Diplom als Elektrotechniker eines schweiz. Technikums ist minimale Voraussetzung. Möglichst baldiger Stellenantritt ist erforderlich.

Bewerber wollen in ihrer handschriftlichen Anmeldung Angaben über Lebenslauf, Gehaltsansprüche, frühesten Eintrittstermin machen, Referenzen angeben und eine Photo beilegen.

Anmeldungen sind bis zum 15. November a. c. zu richten an den Präsidenten unseres Verwaltungsrates, Herrn Jürg Bächtold, Nidelbadstrasse 23, Zürich 2/38.

# PARIS

Gesucht von bedeutendem Schweizer Unternehmen der Baustoff-Industrie für den Aufbau und die nachherige Leitung seiner Verkaufs-Organisation und Fabrikation in Frankreich

## Baufachmann mit ausgesprochen kauf- männischer Begabung

**Aufgabenkreis:** Untersuchung der Absatzmöglichkeiten für hochwertige Baustoffe und genormte Bauelemente, Beratung von Architekten, Ingenieuren, Bauherren, Behörden und Abschluss von Verkaufskontrakten. Kaufmännische und technische Leitung der Fabrikation.

**Anforderungen:** Verkaufsbegabung, Gewandtheit im Umgang mit Kunden, Lieferanten und Personal. Organisationstalent. Fachleute mit französischer Muttersprache werden bevorzugt.

**Geboten wird:** Selbständige, ausbaufähige Lebensstellung mit entsprechenden Bedingungen.

**Bewerber,** die in einer solchen Position ihr Ziel sehen, senden ihre Offerte (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzen, Gehaltsanspruch, Eintrittstermin und mit der Feder geschriebenen Begleitbrief) unter Kennziffer 546 an den Beauftragten, der ihnen gerne Auskunft gibt und auf Wunsch auch gegenüber dem Auftraggeber Diskretion wahr.

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH**

Konsulent für Organisation und Personalfragen  
Auf der Mauer 17, Zürich 1, Tel. (051) 34 44 26



La Direction du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche pour le bureau de construction à Genève ou pour la Section technique de la voie, à Lausanne

**CFF**

## un ingénieur-civil

**Conditions d'admission:** Études universitaires complètes et diplôme d'ingénieur-civil.

**Traitement:** 8e, éventuellement 5e classe de traitement.

**Délai d'inscription:** 30 novembre 1960.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne.

**Entrée en fonctions:** selon entente.

## Dipl. Bauingenieur ETH/S.I.A.

in ungekündigter Stellung

**sucht**

entwicklungsfähige Position als

## Bürochef oder Teilhaber

in Ingenieurbüro.

Geboten wird: 10jährige Praxis im In- und Ausland als Statiker und Konstrukteur auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus (speziell Eisenbeton und Vorspannbeton).

Eintritt nach Uebereinkunft. Zürich bevorzugt.

Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.

Zuschriften unter Chiffre ZG 1802 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Interessiert Sie

## Elementebau u. Vorfabrikation?

Wenn ja, dann finden Sie bei uns ein zukunftsreiches, vielseitiges Arbeitsgebiet. Für den zu vergebenden Posten eignet sich vor allem ein

## Bau- oder Eisenbetonzeichner

oder allenfalls ein gut ausgewiesener Baufachmann aus einem andern Gebiet. Der in Frage kommende Bewerber muss intelligent, zuverlässig, rasch und wenn möglich sprachkundig sein.

Bitte vollständige Offerten unter Chiffre T 40668 U an Publicitas AG., Bern.

## «WIPPERMANN»

**Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe**

für hohe Ansprüche

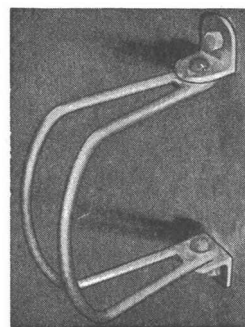


**Komplette  
Antriebe ab Lager**

Verlangen Sie Katalog 160 B

# WILH. PLÜSS ZÜRICH I

Talstraße 66 Telephon (051) 2752 01/2727 80 Postfach Zürich 39



## Veloklammer FAPAR

Fr. 10.-

Die auf jedes Winkelmass  
verstellbare Veloklammer.

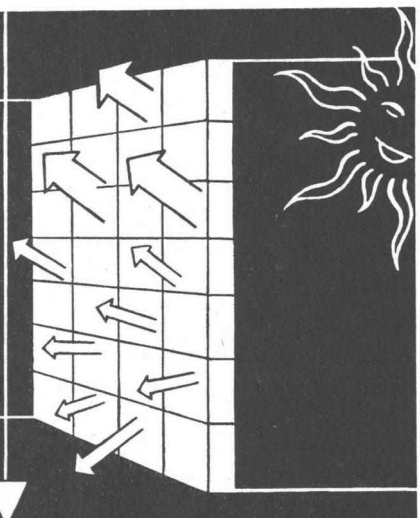
Konkurrenzlos im Preis — solid  
und praktisch — feuerverzinkt.

Weitere Modelle an Velohaltern und  
-ständern für alle Platzverhältnisse.

Verlangen Sie Prospekt von der  
Spezialfirma

**FAPAR Fahrrad-Parkieranlagen**  
Vollstr. 9 Zürich 7 Tel. (051) 32 31 44

# GLAS BETON BAU



## Ruppert, Singer & Cie. AG.

VULKANSTR. 116 TEL. (051) 52 53 53 ZÜRICH 9/48

## Stellenausschreibung

### Bauamt II der Stadt Zürich

Bei der Baupolizei der Stadt Zürich ist die Stelle eines

### Ingenieurs

und die eines

### Architekten oder technischen Beamten

baldmöglichst zu besetzen.

Arbeitsgebiet: Ausarbeitung von Anträgen, Auskunfterteilung in Baufragen, Baukontrollen und -abnahmen, Prüfung von statischen Berechnungen durch Ingenieur, Erledigung der einschlägigen Korrespondenz.

Forderungen: Abgeschlossene Hochschul- oder Technikumsbildung, Eignung zum Verwaltungsdienst, praktische Tätigkeit in Büros und auf Baustellen. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck sowie im Verkehr mit Behörden und Publikum.

Besoldung: Im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung, allfällige Kinderzulagen. Pensionsversicherung. Jeden zweiten Samstag frei.

Anmeldung: Bewerbungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit, sowie von Referenzen, sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, Schriftprobe und Photo bis 21. November 1960 mit der Aufschrift «Assistentenstelle bei der Baupolizei» dem Vorstand des Bauamtes II, Amtshaus IV, Zürich 1, einzureichen.

Zürich, den 25. Oktober 1960.

Vorstand des Bauamtes II

Wir suchen jüngere

## BAUINGENIEURE

wasserbaulicher Fachrichtung für die Projektierung und Bauleitung bedeutender Wasserkraftanlagen in der Schweiz mit vorwiegend unterirdischen Bauwerken. Ausbaufähige Stellen mit günstigen Arbeits- und Salärbedingungen.

Zuschriften mit Referenzen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit erbeten an

### HYDRAULIK AG.

Ingenieurbüro für Wasserkraftanlagen und allgemeinen Tiefbau, Limmatquai 1, Zürich 1.

Gesucht gute, selbständig arbeitende

## Eisenbetonzeichner und -techniker

Offerten erbeten an Ingenieurbüro Hünervadel + Häberli, Seefeldstr. 152, Zürich 8, Tel. 34 94 90.

Von Prader & Cie. AG., Zürich, wird gesucht

## Bauingenieur oder Bautechniker

mit Baustellenpraxis, für interessante Tunnelbaustelle.

Handgeschriebene Bewerbung mit Lebenslauf und Angabe über bisherige Tätigkeit ist zu richten an: Ing. Duri Prader, Maiacker, Zumikon.

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## ein Bauführer ein Hochbautechniker oder Bauzeichner

Bewerber, die sich über exaktes, verantwortungsbewusstes Arbeiten ausweisen können, belieben ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf, Zeichnungskopien und Gehaltsansprüchen an Arch. Paolo Mariotta, BSA/S. I. A., Locarno (Tessin), zu richten. — Bei Eignung wird selbständige und interessante Arbeit geboten. Dauerstelle.

Ich suche per sofort oder nach Uebereinkunft tüchtigen

## Bautechniker evtl. Bauzeichner-Bauführer

für interessante Bauaufgaben. Gut bezahlte Dauerstelle. Auto steht auch für Privatgebrauch zur Verfügung. Angenehmes Arbeitsklima.

Haben Sie Freude am selbständigen Arbeiten, rufen Sie Telefon Nr. 74 97 16 an.

Gesucht per 1. 1. 1961 oder früher

## Bauzeichner und dipl. Bautechniker

auf Architekturbüro nach Küsnacht/Zürich.

Verlangt wird eine gewisse Erfahrung und zuverlässiges, sauberes Arbeiten auf Büro und Bauplatz. Bewerber wollen sich melden unter Beilage von Unterlagen an: F. Jung, dipl. Arch. S.I.A., Ob. Heslibachstr. 79, Küsnacht/Zch.



Die Bauabteilung der SBB in Lausanne sucht einen

## Tiefbautechniker



für bahndienstliche Fragen bei der Leitung der Abteilung in Lausanne.

**Aufnahmebedingungen:** Inhaber eines Diploms als Tiefbautechniker.

**Besoldung:** 14. Besoldungsklasse, Minimum pro Jahr Fr. 9900.—, Maximum Fr. 14 600.—, allfällig 10. Besoldungsklasse, Minimum pro Jahr Fr. 12 000.—, Maximum Fr. 17 000.—.

**Muttersprache:** Deutsch.

**Anmeldefrist:** 30. November 1960.

Handgeschriebene Offerte mit Lebenslauf an die Bauabteilung I der SBB in Lausanne.

**Amtsantritt:** nach Uebereinkunft.

### Stellenausschreibung

Bei der Aarg. Baudirektion, Kreisingenieur IV in Laufenburg ist die Stelle eines

## Tiefbautechnikers

zu besetzen.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Studien an einem Technikum. Wenn möglich, praktische Betätigung im Tief- und Strassenbau.

Dem Bewerber wird Gelegenheit geboten, sich in den Aufgabenbereich eines Kreisingenieurs einzuarbeiten.

**Besoldung:** Nach Vereinbarung. Der Beitritt zur Beamten-Pensionskasse ist obligatorisch.

**Stellenantritt:** Nach Uebereinkunft.

**Anmeldung:** Handschriftlich mit Lebenslauf und Ausweisen an die unterzeichnete Amtsstelle.

Aarau, den 27. Oktober 1960. Aarg. Baudirektion

### Stellenausschreibung

Für die städtische Bauverwaltung wird ein jüngerer

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

gesucht. Handschriftliche Anmeldungen sind mit Lebenslauf und Zeugniskopien und unter Angabe der Honoraransprüche bis zum 20. November 1960 an das Stadttammamt zu richten.

Rheinfelden, den 25. Oktober 1960.

Der Gemeinderat.

## Bauamt II der Stadt Zürich

Beim Hochbauamt ist die Stelle eines

## Architekten oder Technikers

für die Bearbeitung städtebaulicher Aufgaben zu besetzen.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Hochschul- bzw. Technikumsbildung oder andere gleichwertige Fachausbildung.

**Besoldung** nach Uebereinkunft im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches sind unter Beilage einer Photographie bis zum 21. November 1960 mit der Aufschrift «Architekten- bzw. Technikerstelle beim Hochbauamt» dem Vorstand des Bauamtes II der Stadt Zürich, Amtshaus IV, Zürich 1, einzureichen.

Zürich, den 27. Oktober 1960.

Hochbauamt der Stadt Zürich

Gesucht in Arch.-Büro S.I.A. in Lugano künstlerisch befähigter

## Architekt-Techniker

und ein tüchtiger

## Bauzeichner(in)

für interessante Bauaufgaben als selbständiger Mitarbeiter.

Offerten unter Chiffre ZW 9913 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gediegene und exakte

## Architektur- und Reliefmodelle

in jeder gewünschten Ausführung, vorzugsweise in Holz, liefert kurzfristig und preiswert  
**Krebsler-Modellbau, Effretikon ZH,**  
Telephon (052) 3 20 16.

Bei der aargauischen Baudirektion, **Wasserbau- und Wasserwirtschaftsamt**, werden folgende Stellen zur Wiederbesetzung ausgeschrieben:

## Adjunkt

des **Wasserbau- und evtl. Wasserwirtschaftsamtes**.

Erfordernisse: Bauingenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung und praktischer Erfahrung im Wasserbau.

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

des Wasserbauamtes.

Erfordernisse: Abgeschlossene Lehre und möglichst einige Jahre Praxis im Tiefbau.

Besoldungen nach Dekret und Uebereinkunft; bisherige Tätigkeit kann angerechnet werden. Obligatorischer Beitritt zur Pensionskasse.

Anmeldungen: Handschriftlich, mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimatort, Zivilstand, militärische Einteilung, Bildungsgang, bisherige praktische Tätigkeit usw.), unter Beilage der Studienausweise und Zeugnisse bis zum 9. Dezember 1960 an die

**Aargauische Baudirektion.**

## Dipl. Bauingenieur!

Selbständiger Bauführer mit langjähriger Baustellenpraxis im Kraftwerkbau (Kavernen) und Stollen- sowie Strassenbau **wünscht auf Frühjahr 1961 verantwortungsvollen Wirkungskreis** bei einer Bauleitung. Offerten erbeten unter Chiffre ZD 9906 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

mit zwei Jahren Praxis **sucht Stelle** in modernem Architekturbüro, evtl. Baugeschäft. Offerten bitte unter Chiffre ZD 9866 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, initiativer Bauzeichner, mit einigen Jahren Praxis, **sucht selbständigen, interessanten Posten als**

## Bauzeichner-Bauführer

Off. unt. Chiffre ZU 1806 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Jüngerer Bau-Ingenieur

gewandter Statiker, mit vielseitiger Praxis auf Eisenbeton, Strassenbau, Kanalisation, **sucht leitende Stelle**. Offerten unter Chiffre SA 3035 A an Schweizer Annoncen AG. «ASSA», Aarau.

**Junger Italiener**, nur italienisch und französisch sprechend, **sucht Stelle als**

## Bauzeichner

Offerten an Gentile, Hildastrasse 16, Zürich 4.

## Eisenbetonzeichner

(im 7. Sem. Abendtechn.) **sucht auf Frühjahr 1961**, evtl. früher, entsprechende **Stelle** auf Ing.-Büro in Zürich oder näherer Umgebung. Offerten unter Chiffre ZB 1783 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Tiefbauzeichner-Lehrstelle

zu besetzen auf Frühjahr 1961. Schriftliche Offerte an **Bau- und Vermessungsamt Uster**, Kanzleistrasse 2.

## Architektur-Modelle

von **Paul Lüthi**, Modellschreinerei, **Gontenschwil / AG**, Tel. 064 / 6 52 41.

## Infolge Liquidation eines Architektur-Büros ist gesamtes Inventar zu verkaufen

**T. Immer**, Zürich 8, Münchhaldenstrasse 22.

Architekturbüro sucht bestausgewiesenen und selbständigen

## Hochbautechniker

für interessante Bauaufgaben. Offerten sind zu richten an **Geiser & Schmidlin**, dipl. Arch. ETH/S. I. A., **Aarau**.

Zu verkaufen

## 1 automatische Betonaufbereitungsanlage ERBES (Typ Bern)

bestehend aus:

- 3 **Kiessilos** à 30 m<sup>3</sup> mit autom. Kiesaufgebern und kompl. Kieswaagen,
- 1 **Kieselevator** einschliesslich Einwurfsilo, Elevator 10,50 m Abstand,
- 1 oberes reversierbares **Verteilerband**, 650 mm breit,
- 1 unteres **Zubringerband**, 650 mm breit,
- 1 **kompl. elektrische Steuerung** mit Schaltschrank einschliesslich allen Schützen, Relais, Steckern, Leitungen etc. für den Betrieb der Anlage.

Interessenten wollen sich melden unter Adresse:

**ARBEITSGEMEINSCHAFT HBP GÖSCHEHENEN**,  
c/o AG. Heinr. Hatt-Haller, Hoch- und Tiefbau, Bären-gasse 25, Zürich 1.

## Neues, galvanisiertes Wellblech

per Tafel	ca.	Fr.
150 x 90 cm	5 kg	7.50
200 x 90 cm	6,5 kg	10.50
250 x 90 cm	8 kg	13.—
300 x 90 cm	9,5 kg	16.—
150 x 90 cm	7,5 kg	9.90
200 x 90 cm	10 kg	13.50
250 x 90 cm	12,5 kg	16.90
300 x 90 cm	15 kg	19.90

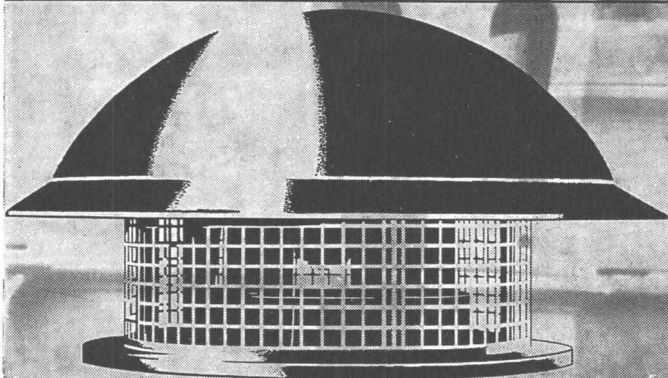
### Occasions-Flachblech galv. neu

200 x 100 cm	9—10 kg	13.—
250 x 120 cm	15 kg	19.50

ab Zürich gegen Nachnahme

**G. Müller**, Zürich 9, Mürtchenstrasse 28, Tel. (051) 52 01 15

# Ein neues Türmchen über den Dächern



Der Dach-Luftabsauger MARELLI TR  
für Abluftschächte und -kanäle.

Wie schlecht ist oft die Luft unter den Dächern, gesättigt mit schlechten Gerüchen, mit Rauch, Staub und Dämpfen, verschmutzt und verdorben ... und darin sollen wir atmen!

Um dieses Problem zu lösen, haben die Ingenieure der Marelli einen neuen Fortschritt in der rationellen Lüftungstechnik erzielt mit dem Dach-Luftabsauger TR. Er besteht aus einem auf einer Unterlage von verzinktem Metall und unter einer widerstandsfähigen Schutzhülle vertikal montierten Elektroventilator, der über Lüftungsschächten und -kanälen von meist ungenügendem Querschnitt angebracht wird. Durch das Absaugen der Luft entsteht in den Räumen ein leichter Unterdruck, wodurch frische Luft energisch nachgezogen und die gesamte Luftmasse schneller erneuert wird.

Marelli/MEG nimmt sich gerne Ihrer besonderen Lüftungsprobleme an und gibt Ihrem Installateur in allen Fällen die nötigen technischen Auskünfte und Anweisungen für die Einrichtung der Dach-Luftabsauger TR über den Lüftungsschächten Ihrer Gebäude.

Diese Lösung, ebenso einfach wie wohldurchdacht, gewährleistet – dank der hohen Qualität des elektrischen Materials Marelli – sicheres Funktionieren und höchste Rentabilität.

Für fensterlose Räumlichkeiten, Büros, Küchen, WC und Badezimmer: mehr Luft, klare Luft, geruchlose Luft, reine Luft!  
Für Lüftungsprobleme wie für alle Fragen in der Elektrotechnik wenden Sie sich an MEG-Genf, denn ...

es gibt immer  
eine bessere Lösung bei *Marelli*

Verlangen Sie Offerte und detaillierte Unterlagen bei MARELLI/MEG, Machines Electriques S.A., 59, rue du Rhône, Genf (022) 25 52 37 oder bei Ihrem gewohnten Installateur oder Elektriker.

Motoren, hochtourige Kleinmotoren, Generatoren, Transformatoren, Umformer, Kreiselpumpen, Ventilatoren für Industrie und Heim, Entstaubungsanlagen.



# BRIGATEX +

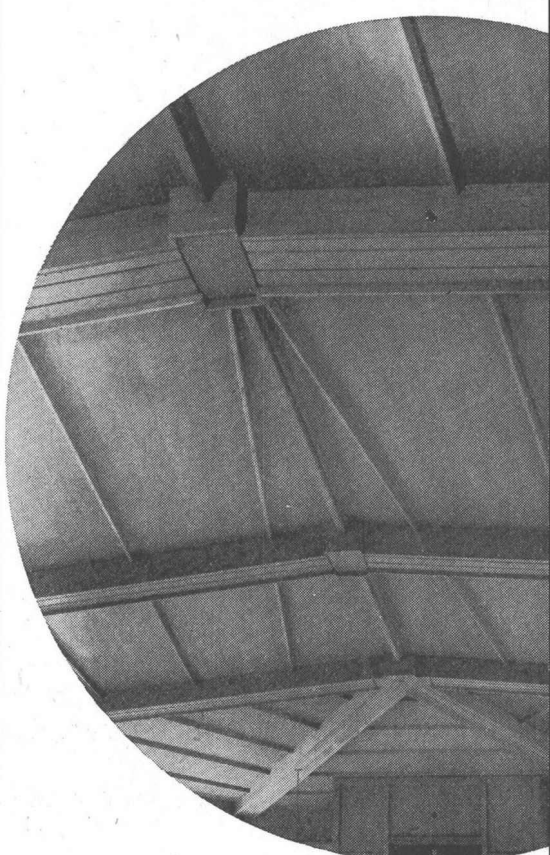
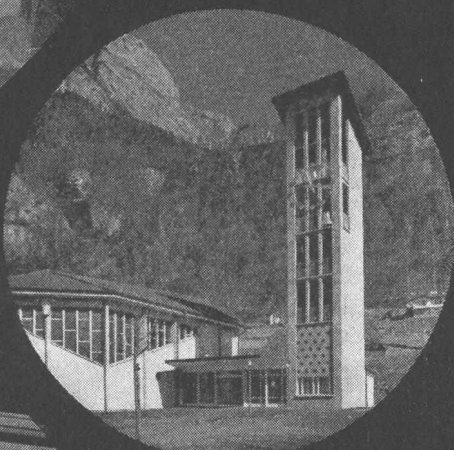
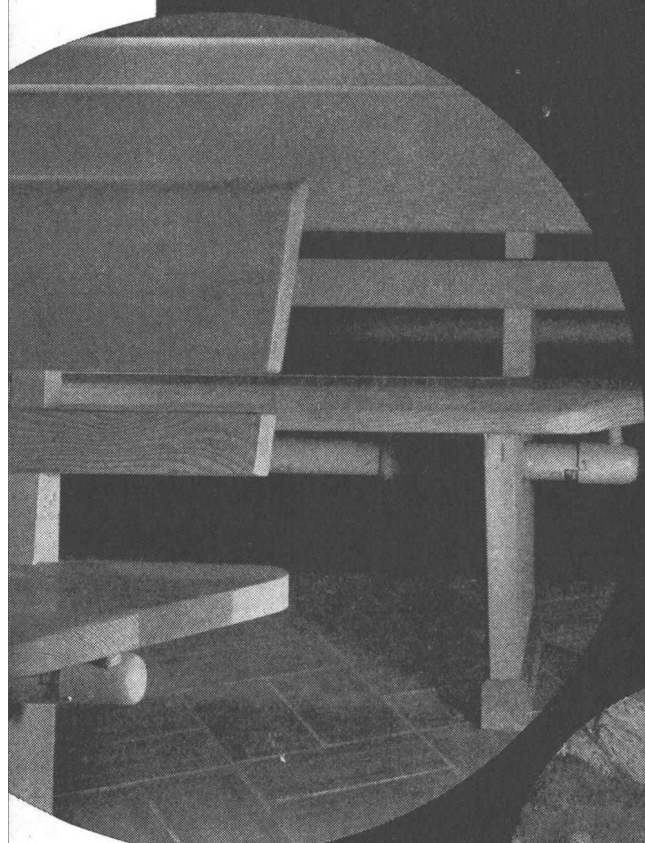
# ELOTEX

## höchsten Ansprüchen gewachsen

---

**Bildreportage  
schwieriger Verleimungsarbeiten**

---



Die Kirchenbänke mit darunterliegender Heizung in der Kirche Sargans wurden mit ELOTEX HF 59 wärmebeständig verklebt.

Bei der Verklebung mit Holztäfer sowie beim Aufkleben der Abdeckleisten genügte nur ein hochwertiger Leim wie BRIGATEX.

